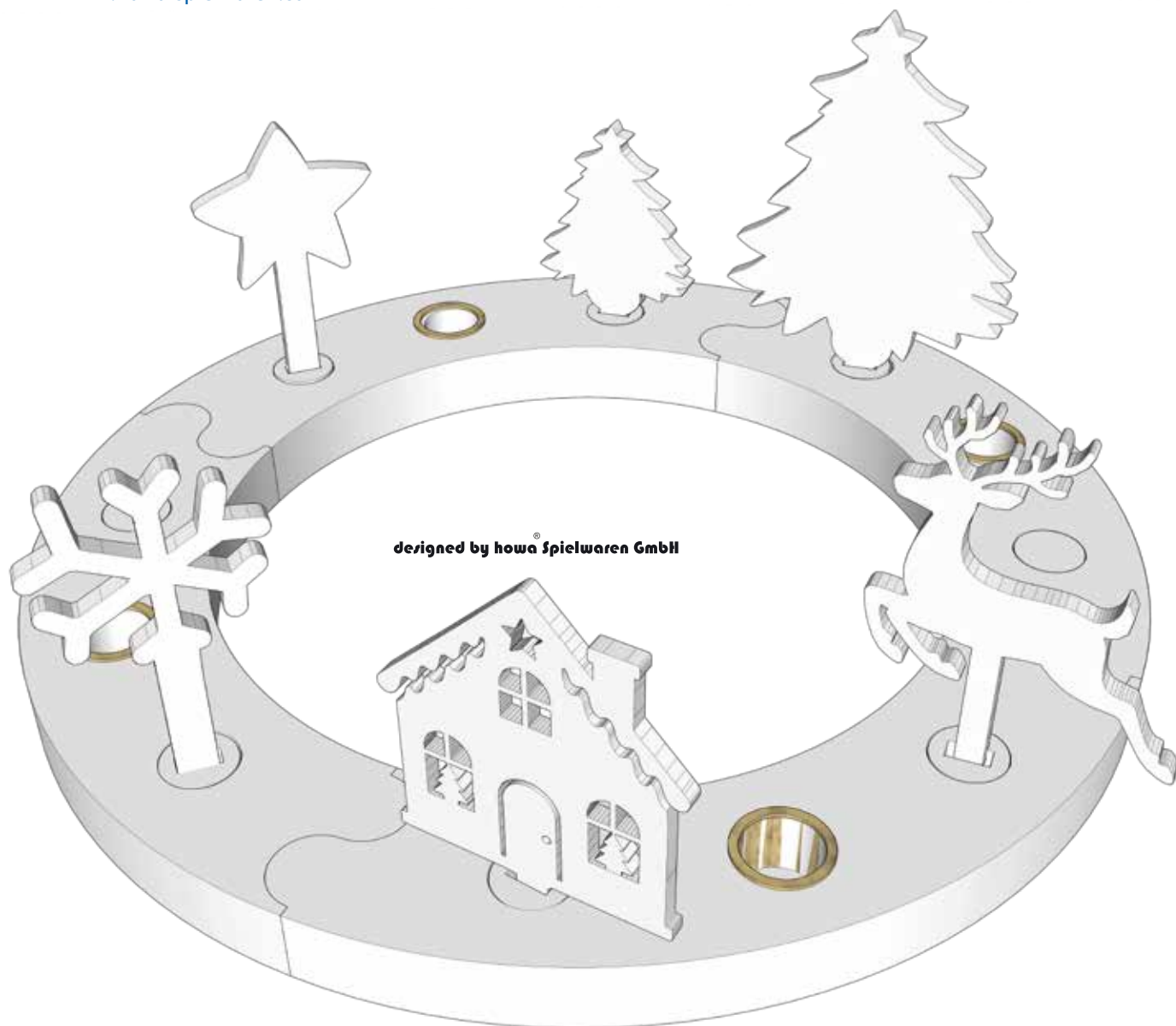




designed by howa Spielwaren GmbH

(D) (AT) (CH)

Aufbauanleitung/Gebrauchsanweisung

(GB) (IE)

Assembly instructions

(FR) (BE)

Instructions de montage

(NL) (BE)

Gebruiksaanwijzing

(IT)

Istruzioni di montaggio

(ES)

Instrucciones de montaje

(PL)

Instrukcja montażu

Kein Spielzeug!  
Not a toy!  
Ce n'est pas un jouet !  
Geen speelgoed!  
Non è un giocattolo!  
¡No es un juguete!  
To nie jest zabawka!

Art.Nr. / Item No. 8812



8812



4 027914 088128



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden. Bitte lesen Sie sich die nachfolgende Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der Verwendung vertraut.

Bewahren Sie diese Anleitung auf. Bei Weitergabe dieses Artikels übergeben Sie auch diese Gebrauchsanweisung.



## Sicherheitshinweise

### •Achtung

- Wir empfehlen ausdrücklich die ausschließliche Verwendung von LED-Kerzen. Diese bieten ein deutlich höheres Maß an Sicherheit und vermeiden das Brandrisiko, das von offenen Flammen ausgeht.
- Bei Verwendung von echten Kerzen ausschließlich geeignete, standsichere Kerzenhalter verwenden.  
Brennende Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen.  
Ausreichenden Abstand zwischen Kerzen und allen brennbaren Materialien (z. B. Holz, Trockenblumen, Moos, Bändern oder anderen Dekorationselementen) einhalten.
- Den Dekorationskranz nur auf einer ebenen, hitzebeständigen und nicht brennbaren Unterlage aufstellen.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Nicht in der Nähe von Vorhängen, Möbeln oder anderen leicht entflammaren Gegenständen platzieren.
- Beschädigte oder verschmutzte Kerzenhalter vor der Verwendung austauschen.
- Den Dekorationskranz regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und bei Beschädigungen nicht weiter verwenden.

### •Achtung

- Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass dies nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!

## Verwendungszweck

- Dekorationsartikel! Kein Spielzeug! Nicht für Kinder geeignet! Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch und nicht für eine Verwendung im Freien vorgesehen!

## Qualität und Gewährleistung

- Holz ist ein Naturprodukt, welches arbeitet und sich im Laufe der Zeit verändert. So ist es ganz natürlich, dass Trockenrisse auftreten können. Sie sind unvermeidbar, wirken sich jedoch nicht auf die statische Belastbarkeit des Artikels aus.
- Folgende natürliche Abweichungen sind zulässig:
  - Äste, die fest im Holz verwachsen sind.
  - Verfärbungen, ohne das dadurch die Lebensdauer beeinträchtigt wird.
  - Trockenschrumpfungen, ohne das die Konstruktion angegriffen wird.
- Für folgende Punkte können keine Gewährleistungsansprüche geltend gemacht werden:
  - Montagefehler
  - Abweichungen von den üblichen Pflegehinweisen des Holzes
  - Unsachgemäßer Gebrauch
- Farbänderungen und technische Änderungen im Sinne des Produktes vorbehalten!

## Pflege

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie trocken nach.

## Entsorgung/Recycling

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften.



Dear customer!

Congratulations! With your purchase you have yourself opted for a quality product. Please read yourself carefully the following instructions for use and familiarize yourself with the use.

Keep these instructions. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instruction.



## Safety instructions

### •Warning

- We strongly recommend using only LED candles. They offer a significantly higher level of safety and eliminate the fire risk associated with open flames.
- If using real candles, use only suitable, stable candle holders. Never leave burning candles unattended.  
Maintain sufficient distance between candles and any flammable materials (e.g., wood, dried flowers, moss, ribbons, or other decorative elements).
- Place the decorative wreath only on a level, heat-resistant, and non-flammable surface.
- Keep out of reach of children and pets.
- Do not place near curtains, furniture, or other highly flammable objects.
- Replace damaged or dirty candle holders before use.
- Regularly inspect the decorative wreath for damage and discontinue use if any damage is found.

### •Warning

- Keep all packaging materials away from children. Bags and plastic films are not toys. Ensure that they are not pulled over the head and that no parts are swallowed. Risk of suffocation!

## Intended use

- Decorative item! Not a toy! Not suitable for children!  
This item is intended for private use and not for outdoor use.

## Quality and guarantee

- Wood is a natural product that expands, contracts, and changes over time. Consequently, the appearance of drying cracks is entirely natural. While unavoidable, these do not affect the item's structural integrity.
- The following natural variations are permissible:
  - Knots that are firmly embedded in the wood.
  - Discoloration that does not compromise the product's lifespan.
  - Shrinkage due to drying that does not affect the structural integrity.
- Warranty claims cannot be made regarding the following:
  - Assembly errors
  - Failure to follow standard wood care instructions
  - Improper use
  - Subject to color and technical modifications in the interest of product improvement.

## Care

- Do not use abrasive or caustic agents for cleaning Medium or hard brushes etc. Clean the surface with a slightly damp cloth. Thoroughly wipe the surface dry after cleaning.

## Disposal/recycling

- Dispose of packaging materials more up-to-date local regulations.



Cher client!

Félicitations! Avec votre achat vous avez vous-même opté pour un produit de qualité. Veuillez vous lire attentivement les instructions d'utilisation suivantes. Familiarisez-vous avec l'utilisation. Gardez ce guide. Si cela se transmet Produit, vous devez également transmettre ce manuel d'instructions.



## Consignes de sécurité

### • Attention

- Nous recommandons vivement d'utiliser uniquement des bougies LED. Celles-ci offrent un niveau de sécurité bien supérieur et éliminent les risques d'incendie liés aux flammes nues.
- Si vous utilisez de vraies bougies, n'utilisez que des bougeoirs adaptés et stables.  
Ne laissez jamais de bougies allumées sans surveillance. Maintenez une distance suffisante entre les bougies et tout matériau inflammable (par ex. bois, fleurs séchées, mousse, rubans ou autres éléments décoratifs).
- Posez la couronne décorative uniquement sur une surface plane, résistante à la chaleur et ininflammable.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas placer à proximité de rideaux, de meubles ou d'autres objets hautement inflammables.
- Remplacez les bougeoirs endommagés ou sales avant utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état de la couronne décorative ; cessez de l'utiliser si elle est endommagée.

### • Attention

- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Les sacs en plastique et les films de protection ne sont pas des jouets. Assurez-vous que les enfants ne les tirent pas sur la tête et qu'aucune pièce d'entre eux sont avalés. Risque d'étouffement!

### • Attention

- Éloignez les nourrissons des produits, car ils pourraient essayer pour se hisser dessus ou grimper dessus.

### • Attention

- Placez toujours le produit sur une surface plane et non inclinée. Vérifier à intervalles réguliers si tous les raccords à vis sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire.

## Domaine d'utilisation

- Objet décoratif ! Ceci n'est pas un jouet ! Ne convient pas aux enfants ! Cet article est destiné à un usage privé et non extérieur.

## Qualité et garantie

- Le bois est un produit naturel qui évolue avec le temps. C'est assez naturel qu'en séchant le bois, des fissures peuvent apparaître. Ils sont inévitables, mais n'ont aucun impact sur la résilience.
- Les écarts naturels suivants sont autorisés:
  - Branches bien cultivées dans le bois.
  - décoloration sans affecter la durée de vie est.
  - Retrait sec sans attaquer la construction est.
- Aucune réclamation de garantie ne peut être faite pour les points suivants être invoqué:
  - erreur d'assemblage
  - Écarts par rapport aux instructions d'entretien habituelles pour le bois
  - utilisation incorrecte
- Changements de couleur et changements techniques dans l'intérêt du produit sujet à changement.

## Entretien

- N'utilisez pas d'agents abrasifs ou caustiques pour le nettoyage ou des brosses dures, etc. Nettoyez la surface avec un chiffon légèrement humide. Essuyez soigneusement la surface après le nettoyage.

## Élimination des emballages/recyclage

- Éliminez les matériaux d'emballage des réglementations locales les plus à jour.



Geachte klant!

Gefeliciteerd! Met je aankoop heb je jezelf koos voor een kwaliteitsproduct. Lees alstublieft zelf lees aandachtig de volgende gebruiksaanwijzingen en maak uzelf vertrouwd met het gebruik. Bewaar deze instructies. Als dit wordt doorgegeven Van het artikel geeft u ook deze gebruiksaanwijzing door.



## Waarschuwingen

### • Waarschuwing

- Wij raden ten eerste aan om uitsluitend ledkaarsen te gebruiken. Deze bieden een aanzienlijk hoger veiligheidsniveau en elimineren het brandgevaar dat gepaard gaat met open vuur.
- Als u echte kaarsen gebruikt, kies dan uitsluitend voor geschikte, stabiele kaarsenhouders.
- Laat brandende kaarsen nooit onbeheerd achter.
- Houd voldoende afstand tussen kaarsen en brandbare materialen (bijv. hout, gedroogde bloemen, mos, linten of andere decoratieve elementen).
- Plaats de decoratieve krans uitsluitend op een vlakke, hittebestendige en niet-brandbare ondergrond.
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Niet in de buurt van gordijnen, meubels of andere licht ontvlambare voorwerpen plaatsen.
- Vervang beschadigde of vervuilde kaarsenhouders voor gebruik.
- Controleer de decoratieve krans regelmatig op beschadigingen en gebruik deze niet meer indien beschadigd.

### • Waarschuwing

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. De plastic zakken en beschermende films zijn geen speelgoed. Zeker weten dat kinderen trekken ze niet over hun hoofd en dat zijn geen onderdelen van hen worden ingeslikt. Verstikkingsgevaar!

## Beoogd gebruik

- Decoratief item! Geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen! Dit artikel is bedoeld voor privégebruik en niet voor buiten.

## Kwaliteit en garantie

- Hout is een natuurlijk product dat in de loop van de tijd verandert. Het is nogal natuurlijk dat door het drogen van het hout barsten kunnen ontstaan. Ze zijn onvermijdelijk, maar hebben geen invloed op de veerkracht.
- De volgende natuurlijke afwijkingen zijn toegestaan:
  - Takken die stevig in het hout groeien.
  - verkleuring zonder de levensduur te beïnvloeden.
  - Droge krimp zonder de constructie aan te vallen.
- Voor de volgende punten kunnen geen garantieclaims worden gemaakt ingeroepen worden:
  - montagefout
  - Afwijkingen van de gebruikelijke onderhoudsinstructies voor hout
  - verkeerd gebruik
- Kleurveranderingen en technische veranderingen in het belang van de product onder voorbehoud.

## Zorg

- Gebruik geen schurende of bijtende middelen voor het reinigen Medium of harde borstels etc. Reinig het oppervlak met een licht vochtige doek en veeg droog.

## Beschikking/Recycleren

- Gooi verpakkingsmaterialen op een meer actuele manier weg lokale voorschriften.



Gentile cliente!

Complimenti! Con il tuo acquisto hai te stesso optato per un prodotto di qualità. Per favore, leggi te stesso leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e familiarizzare con l'uso. Conservare queste istruzioni. Se dai questo prodotto a qualcun altro, ricordati di includere anche queste istruzioni di montaggio.



## Istruzioni di sicurezza

### • Attenzione

- Si consiglia vivamente di utilizzare esclusivamente candele a LED. Queste offrono un livello di sicurezza nettamente superiore ed eliminano il rischio di incendio associato alle fiamme libere.
- Se si utilizzano candele vere, impiegare solo portacandele idonei e stabili.
- Non lasciare mai incustodite le candele accese.
- Mantenere una distanza adeguata tra le candele ed eventuali materiali infiammabili (ad es. legno, fiori secchi, muschio, nastri o altri elementi decorativi).
- Collocare la corona decorativa esclusivamente su una superficie piana, resistente al calore e non infiammabile.
- Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non posizionare vicino a tende, mobili o altri oggetti altamente infiammabili.
- Sostituire i portacandele danneggiati o sporchi prima dell'uso.
- Controllare regolarmente la corona decorativa per verificare l'assenza di danni e non utilizzarla se danneggiata.

### • Attenzione

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica e i film protettivi non sono giocattoli. Assicurati che i bambini non li tirano sopra la testa e che non hanno parti di loro vengono inghiottiti. Rischio di soffocamento!

## Finalità uso

- Oggetto decorativo! Non è un giocattolo! Non adatto ai bambini! Questo articolo è destinato all'uso privato e non all'uso esterno.

## Qualità e garanzia

- Il legno è un prodotto naturale che cambia nel tempo. È tranquillo naturale che, asciugando il legno, potrebbero verificarsi delle crepe. Sono inevitabili, ma non hanno alcun impatto sulla resilienza.
- Sono consentite le seguenti deviazioni naturali:
  - Rami che sono fermamente cresciuti nel bosco.
  - scolorimento senza influire sulla durata.
  - Restringimento a secco senza attaccare la costruzione
- Non è possibile presentare richieste di garanzia per i seguenti punti:
  - errore di assemblaggio
  - Deviazioni dalle consuete istruzioni per la cura del legno
  - uso improprio
  - Cambiamenti di colore e cambiamenti tecnici nell'interesse del prodotto soggetto a modifiche.

## Cura

- Non utilizzare agenti abrasivi o caustici per il detergente o spazzole dure ecc. Pulire la superficie con un panno leggermente umido. Asciugare accuratamente la superficie dopo la pulizia

## Smaltimento/riciclaggio

- Smaltire i materiali di imballaggio in un modo più aggiornato normative locali.



¡Estimado cliente!

¡Felicidades! Con tu compra te tienes a ti mismo optó por un producto de calidad. Por favor leete lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y familiarizarse con el uso. Guarde estas instrucciones. Si le das este producto a otra persona, recuerde también incluir estas instrucciones de asalto.



## Instrucciones de seguridad

### • ¡Atención!

- Recomendamos encarecidamente el uso exclusivo de velas LED. Estas ofrecen un nivel de seguridad considerablemente mayor y evitan el riesgo de incendio que suponen las llamas abiertas.
- Si se utilizan velas reales, utilice únicamente candelabros adecuados y estables. Nunca dejes velas encendidas sin vigilancia. Mantén una distancia suficiente entre las velas y todos los materiales inflamables (por ejemplo, madera, flores secas, musgo, cintas u otros elementos decorativos).
- Coloca la corona decorativa únicamente sobre una superficie plana, resistente al calor y no inflamable.
- Mantenerla alejada de los niños y las mascotas.
- No colocarla cerca de cortinas, muebles u otros objetos fácilmente inflamables.
- Sustituir los portavelas dañados o sucios antes de utilizarlos.
- Revisar periódicamente la corona decorativa para detectar posibles daños.

### • ¡Atención!

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Las bolsas de plástico y las películas protectoras no son juguetes. Asegúrate de eso los niños no los tiran por encima de su cabeza y que no tengan partes de ellos son tragados. ¡Riesgo de asfixia!

## Uso previsto

- ¡Artículo decorativo! ¡No es un juguete! ¡No apto para niños! Este artículo está destinado para uso privado y no para exteriores.

## Calidad y garantía

- La madera es un producto natural que cambia con el tiempo. Es bastante Natural que al secar la madera, pueden producirse grietas. Son inevitables, pero no tienen impacto en la resiliencia.
- Se permiten las siguientes desviaciones naturales:
  - Ramas que crecen firmemente en la madera.
  - decoloración sin afectar la vida útil del servicio.
  - Se hace contracción seca sin atacar la construcción.
- No se pueden hacer reclamos de garantía por los siguientes puntos:
  - error de montaje
  - Desviaciones de las instrucciones de cuidado habituales para madera.
  - uso inapropiado
  - Cambios de color y cambios técnicos en interés de Producto sujeto a cambios.

## Mantenimiento

- No utilice agentes abrasivos o cáusticos para la limpieza. Medio o cepillos duros, etc. Limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo. Limpie bien la superficie después de limpiarla.

## Eliminación de residuos/Reciclaje

-Deseche los materiales de embalaje de una manera más actualizada regulaciones locales



Drogi Kliencie!

Gratulacje! Z zakupem masz siebie  
wybrał produkt wysokiej jakości. Proszę przeczytaj sam  
uważnie przeczytaj poniższe instrukcje użytkowania  
i zapoznaj się z użytkowaniem.  
Zachowaj te instrukcje. Jeśli podasz ten produkt komuś innemu,  
pamiętaj, aby również dołączyć te instrukcje.

## Instrukcje bezpieczeństwa

### •Ostrzeżenie

- Zdecydowanie zalecamy stosowanie wyłącznie świec LED. Zapewniają one znacznie wyższy poziom bezpieczeństwa i eliminują ryzyko pożaru związane z otwartym ogniem.
- W przypadku używania tradycyjnych świec należy stosować wyłącznie odpowiednie, stabilne świeczniki.
- Nigdy nie pozostawiaj palących się świec bez nadzoru.
- Zachowaj odpowiednią odległość między świecami a wszelkimi materiałami łatwopalnymi (np. drewnem, suszonymi kwiatami, mchem, wstążkami czy innymi elementami dekoracyjnymi).
- Umieszczaj wieniec dekoracyjny wyłącznie na płaskiej, odpornej na wysoką temperaturę i niepalnej powierzchni.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie umieszczaj w pobliżu zasłon, mebli ani innych przedmiotów łatwopalnych.
- Przed użyciem wymień uszkodzone lub zabrudzone świeczniki.
- Regularnie sprawdzaj stan wieńca dekoracyjnego i nie używaj go, jeśli jest uszkodzony.

### •Ostrzeżenie

- Przechowuj opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Plastikowe torby i folie ochronne nie są zabawkami. Upewnij się, że dzieci nie ciągną ich za głowę i że nie ma części z nich są połknięte. Ryzyko uduszenia!

### Przeznaczenie

- Przedmiot dekoracyjny! Nie jest zabawką! Nie nadaje się dla dzieci! Przedmiot ten jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie do użytku na zewnątrz.

### Jakość i gwarancja

- Drewno to naturalny produkt, który zmienia się w czasie. Więc to całkiem naturalne, że suche pęknięcia może się zdarzyć. Są one nieuniknione, ale mają efekt nie ma wpływu na statyczną nośność wyrobu.
- Dopuszczalne są następujące naturalne odchylenia:
  - Gałęzie mocno osadzone w drewnie.
  - przebarwienia bez wpływu na żywotność
  - Suchy skurcz bez atakowania konstrukcji
- Nie można zgłaszać roszczeń gwarancyjnych w następujących punktach być przywołanym:
  - błąd montażu
  - Odstępstwa od zwykłych instrukcji pielęgnacji drewna
  - niewłaściwe użytkowanie
  - Zmiany kolorów i zmiany techniczne w interesie produkt może ulec zmianie.

### Pielęgnacja

- Nie używaj środków ściernych lub żrących do czyszczenia Średnie lub twarde pędzle itp. Oczyść powierzchnię za pomocą lekko wilgotną szmatkę i wytrzyj do sucha.

### Recyklingu

- Pozbywaj się materiałów opakowaniowych zgodnie z aktualnymi lokalnymi przepisami.